

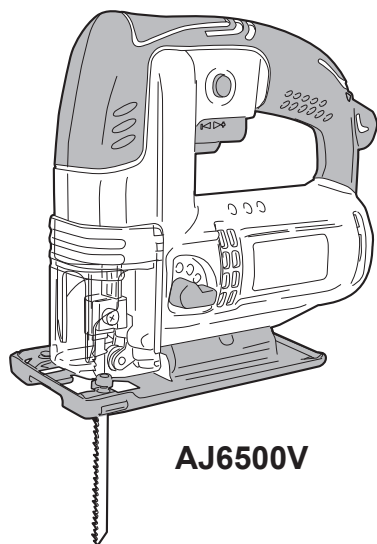
# AJ6500V, AJ6500VL

Ⓒ OWNER'S OPERATING MANUAL

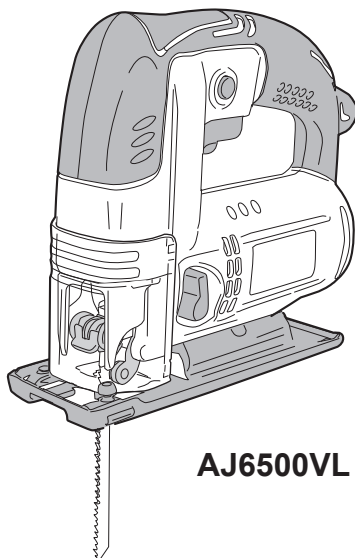
Ⓔ MANUAL DEL USUARIO

Ⓒ 操作说明书

Ⓒ 操作說明書

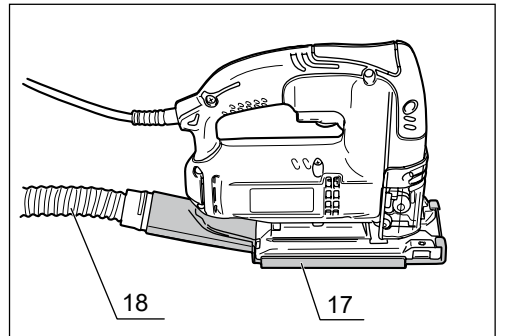
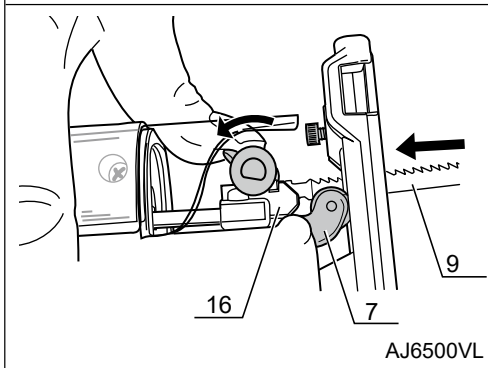
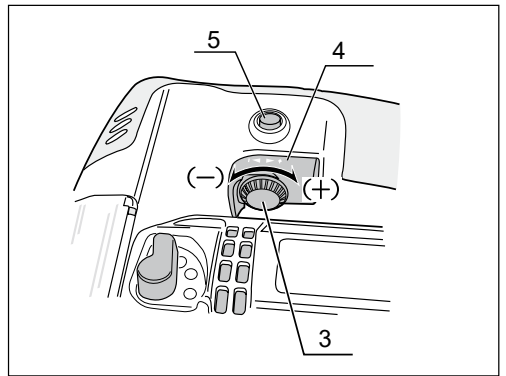
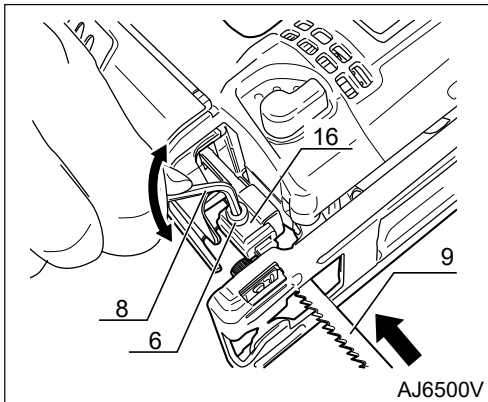
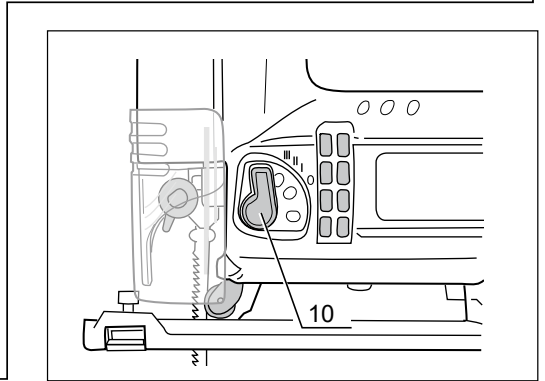
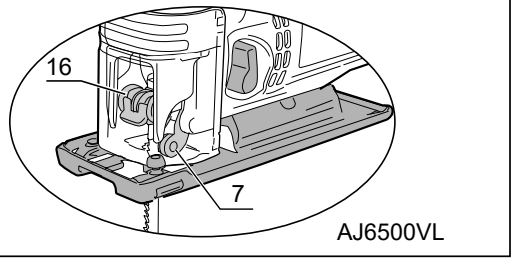
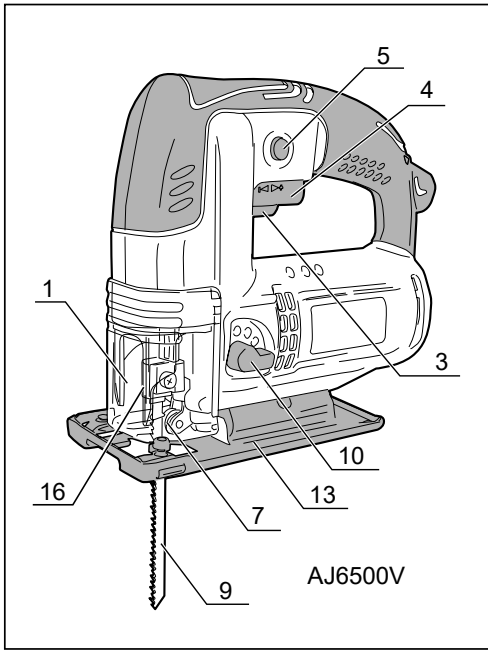


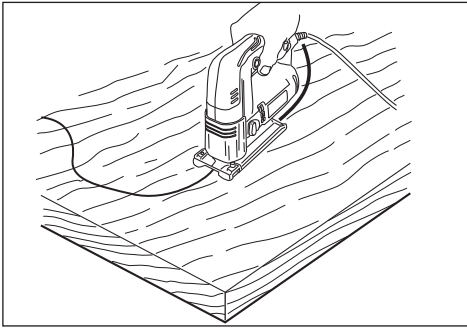
**AJ6500V**



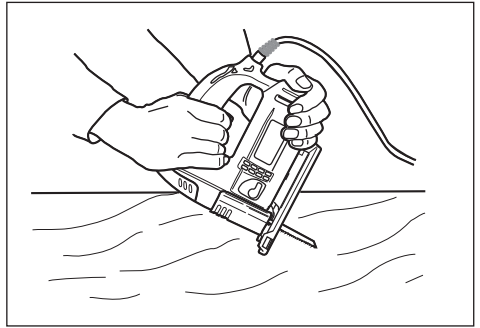
**AJ6500VL**



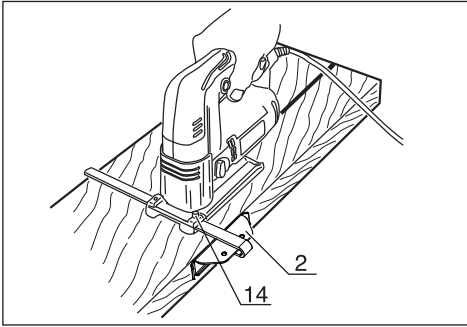




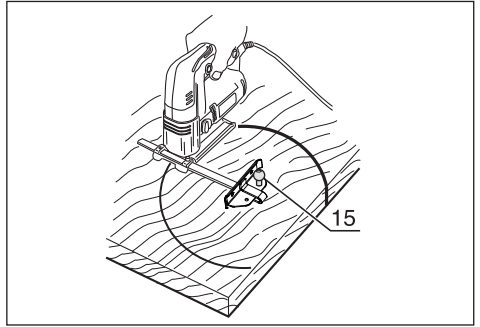
5



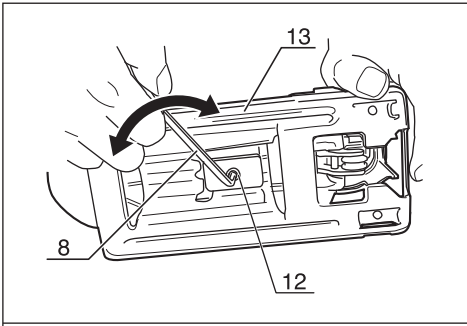
6



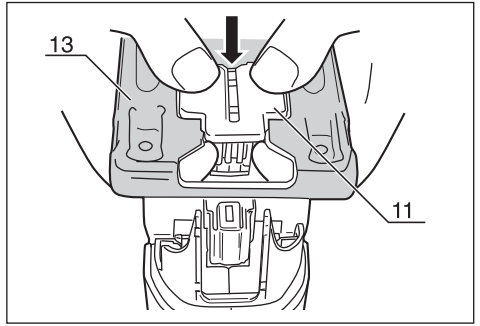
7



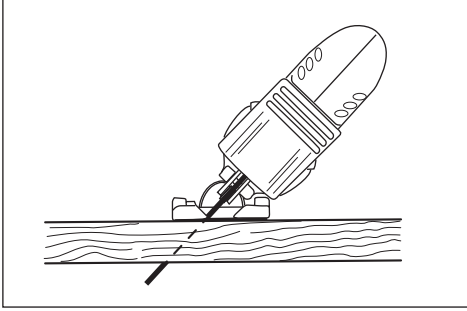
8



9



10



9

**THANK YOU FOR BUYING OUR PRODUCT.**

To ensure your safety and satisfaction, carefully read through this OWNER'S MANUAL before using the product.

**General power tool safety warnings**

**⚠ WARNING** Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

**1) Work area safety**

- a) **Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
- b) **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- c) **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

**2) Electrical safety**

- a) **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- b) **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- c) **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- d) **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- e) **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- f) **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

**3) Personal safety**

- a) **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- b) **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as a dust mask, non-skid safety shoes, hard hat or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- c) **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your

finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.

- d) **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- e) **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- f) **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair and clothing away from moving parts.** Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
- g) **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust-related hazards.
- h) **Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles.** A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.

**4) Power tool use and care**

- a) **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- b) **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- c) **Disconnect the plug from the power source and/ or remove the battery pack, if detachable, from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- d) **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
- e) **Maintain power tools and accessories. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- f) **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- g) **Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.
- h) **Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease.** Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.

**5) Service**

- a) **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

## JIG SAW SAFETY WARNINGS

1. Hold power tool by insulated gripping surfaces, when performing an operation where the cutting accessory may contact hidden wiring or its own cord. Cutting accessory contacting a "live" wire may make exposed metal parts of the power tool "live" and could give the operator an electric shock.
2. Use clamps or another practical way to secure and support the workpiece to a stable platform. Holding the workpiece by hand or against your body leaves it unstable and may lead to loss of control.
3. Use blades suitable for the material to be cut for efficient and safe operation.  
Make sure the saw blade is tightly secured, as described in the operation instructions.
4. Excessive pressure and bending while cutting may break the blade.
5. Cutting with the body of the tool fixed in a vice is very dangerous.
6. It is extremely dangerous to point the cutting surface towards any person.

## INSTRUCTIONS FOR SAFE HANDLING

1. Make sure that the tool is only connected to the voltage marked on the name plate.
2. Never use the tool if its cover or any bolts are missing. If the cover or bolts have been removed, replace them prior to use. Maintain all parts in good working order.
3. Always secure tools when working in elevated positions.
4. Never touch the blade, drill bit, grinding wheel or other moving parts during use.
5. Never start a tool when its rotating component is in contact with the workpiece.
6. Never lay a tool down before its moving parts have come to a complete stop.
7. **ACCESSORIES** : The use of accessories or attachments other than those recommended in these instructions might present a hazard.
8. **REPLACEMENT PARTS** : When servicing use only identical replacement parts.

## DESCRIPTION

- |                          |                           |
|--------------------------|---------------------------|
| 1. See through guard     | 10. Selector lever        |
| 2. Saw guide fence       | 11. Anti-splinter plate   |
| 3. Speed control button  | 12. Hex. socket head bolt |
| 4. Trigger               | 13. Base                  |
| 5. Lock button           | 14. Hex. socket head bolt |
| 6. Hex. socket head bolt | 15. Guide pin             |
| 7. Roller guide          | 16. Blade holder          |
| 8. Hex. key wrench       | 17. Base cover            |
| 9. Jig saw blade         | 18. Vacuum hose           |

## SPECIFICATIONS

Stroke length	20 mm (25/32")
Cutting capacity	
in wood	65 mm (2-9/16")
in steel	6 mm (1/4")
Input	400 W
Stroke speed	0 - 3,000 min <sup>-1</sup>
Overall length	205 mm X 173 mm X 67 mm (8-1/16" X 6-13/16" X 2-5/8")
Net weight	1.7 kg (3.7 lbs.)

\* Be sure to check the nameplate on the product, because the voltage is subject to change depending on the area in which the product is to be used.

## STANDARD ACCESSORIES

Jig saw blade, Hex. key wrench, Saw guide fence, Anti-splinter plate

## APPLICATIONS

(Use only for the purposes listed below.)

1. Cutting wood, resin boards and thin metal sheets.

## BLADE INSTALLATION (Fig. 1)

**BE SURE TO DISCONNECT THE PLUG FROM THE POWER SOURCE BEFORE INSTALLING THE BLADE.**

### AJ6500V

1. Loosen the hex. socket head bolt (6) by using the hex. key wrench (8).
2. Insert the blade completely into the groove of the blade holder (16).
3. Tighten the hex. socket head bolt.

### AJ6500VL

1. With the lever of the blade holder (16) turned, move the back of the blade along the v-groove of the roller guide (7), and insert it fully into the groove of the blade holder.
2. Release the lever of the blade holder (16), and check that there is no gap between the back of the blade and the blade holder.

### NOTE!

**Check that the back of the saw blade enters the groove of the roller guide (7).**

## ORBITAL ACTION (Fig. 2)

To obtain the best cutting action with various types of material, it is necessary to adjust the orbital action of the saw blade. This tool has a selector lever (10) on the side of the housing.

Selections range from 0 for straight reciprocating blade action to III for largest orbit of the blade.

When cutting into wood and plastic or other soft materials, a large swing is required, i.e. position I, II or III.

For steel and similar hard materials, the cutting action should not be so great, so position 0 should be used.

However, if a sharp and precise cutting surface is required for soft materials, then position 0 may also be used.

It is also intended for thin materials, as well as for knife or rasp work.

## SWITCH (Fig. 3)

This tool is started and stopped by squeezing and releasing the trigger (4).

For continuous operation, press the lock button (5) while the trigger is squeezed. Depress the trigger again to release the lock.

This tool permits speeds of 0 - 3,000 min<sup>-1</sup>. Speed control button (3) permits adjusting the speed while running.

Allows operation at the desired speed.

The general rules for cutting speed apply: the harder the material (steel), the lower the speed: the softer the material (wood), the higher the speed.

## DUST COLLECTION (Fig. 4)

If the base cover (17) (sold separately) is used, decorative sheets and soft materials can be cut with less risk of scratching their surfaces.

Attach the base cover by first putting the hook on the front of the base plate, and then lifting the back.

The tool can be used with less dust if the base cover is connected to a vacuum cleaner with the vacuum hose (18).

## OPERATION

**NEVER COVER THE AIR VENTS SINCE THEY MUST ALWAYS BE OPEN FOR PROPER MOTOR COOLING.**

### STARTING

For accurate cutting, hold the tool at a right angles to the work.

Hold the base of the tool in firm contact with the work.

### ARC CUTTING (Fig. 5)

In cases of small circle or arc cutting, use a lower cutting speed than for ordinary straight cutting.

### NOTE!

**Too much pressure may break the blade when cutting in a circular motion.**

### METAL CUTTING

Protective glasses should be used to protect the operator's eyes.

Cutting oil or emulsion for steel, and turbine oil for non-metallic materials like aluminum should be used.

### CENTER CUTTING (Fig. 6)

To cut in the center of a board, rest the base of the tool on the board as shown in fig. 6, so that the blade does not touch it. Then turn the switch on and slowly lower the moving blade against the board.

For materials other than wood, a starting hole must be drilled first.

### STRAIGHT CUTTING (Fig. 7)

Accurate straight cutting can be performed by using the saw guide fence (2).

### CIRCLE CUTTING (Fig. 8, optional)

Accurate circle cutting can be done by using the saw guide fence.

Set the saw guide fence to the tool upside down, and insert the guide pin (15) into the hole of the guide fence.

### BEVEL CUTTING (Fig. 9)

Loosen the hex. socket head bolt (12) at the bottom of the base by using the hex. key wrench (8). Next align the bottom line of the housing to the angle scale provided on the base plate, and then fasten the hex. socket head bolt firmly. Bevel cutting of 0 - 45° can be achieved easily.

### ANTI-SPLINTERING MODE (Fig. 10)

When cutting plywood or extremely thin materials that are prone to splintering or burrs, attaching the anti-splinter plate to the base and decreasing the cutting speed can reduce the amount of splintering and burrs.

Attach the anti-splinter plate (11) by aligning it with the base and pushing it gently from the back of the base.

### NOTE!

**Attach the anti-splinter plate with the chamfered surface of the center groove facing the tool.**

### NOTE!

**Bevel cutting and cutting with the base at the back cannot be done with the anti-splinter plate attached.**

## MAINTENANCE

After use, check the tool to make sure that it is in top condition.

It is recommended that you take this tool to an Authorized Service Center for a thorough cleaning and lubrication at least once a year.


**DO NOT MAKE ANY ADJUSTMENTS WHILE THE MOTOR IS IN MOTION.**


**ALWAYS DISCONNECT THE POWER CORD FROM THE RECEPTACLE BEFORE CHANGING REMOVABLE OR EXPENDABLE PARTS (BLADE, BIT, SANDING PAPER ETC.), LUBRICATING OR WORKING ON THE UNIT.**

## WARNING!

**To ensure safety and reliability, all repairs should be performed by an AUTHORIZED SERVICE CENTER or other QUALIFIED SERVICE ORGANIZATION.**

**SAVE THESE INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE.**

 **WARNING** To reduce the risk of injury, user must read instruction manual."

 Class II construction tool in which protection against electric shock does not rely on basic insulation only, but in which additional safety precaution, such as double insulation or reinforced insulation, are provided."

## LE AGRADECEMOS QUE HAYA COMPRADO NOSO PRODUCTO.

Para garantizar su seguridad y obtener plena satisfacción de esta máquina, antes de utilizarla lea atentamente el presente MANUAL DEL USUARIO y siga las INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD recomendadas.

Advertencias generales de seguridad para la herramienta eléctrica

△ **ADVERTENCIA** Lea todas las advertencias de seguridad, instrucciones, ilustraciones y especificaciones proporcionadas con esta herramienta eléctrica. El incumplimiento de las instrucciones que se presentan a continuación podría resultar en descargas eléctricas, incendios y/o lesiones graves.

Conserve todas las precauciones e instrucciones para futura referencia.

El término "herramienta" en las precauciones se refiere tanto a las herramientas de corriente (alámbricas) como a aquellas operadas por baterías (inalámbricas).

### 1) Seguridad en el lugar de trabajo

- El lugar de trabajo debe estar limpio y bien iluminado.** Los lugares de trabajo atestados u oscuros son propicios para que se produzcan accidentes.
- No utilice herramientas eléctricas en presencia de elementos explosivos, por ejemplo en lugares donde haya líquidos inflamables, gases o polvo.** Las chispas generadas por las herramientas eléctricas pueden producir un incendio o provocar una explosión.
- Cuando se utiliza una herramienta eléctrica los niños y demás personas deben permanecer lejos de la zona de trabajo.** De lo contrario, podrían distraerle y hacerle perder el control de la herramienta.

### 2) Seguridad eléctrica

- El enchufe de la máquina eléctrica debe corresponder a la toma de corriente. No modifique ni haga ninguna operación de mantenimiento en el enchufe. No utilice ningún adaptador con máquinas eléctricas con conexión a tierra o a masa.** De este modo, evitará el riesgo de recibir una descarga eléctrica.
- Evite el contacto del cuerpo con superficies conectadas a tierra, tales como tuberías, radiadores, estufas y refrigeradores.** El riesgo de recibir una descarga eléctrica aumenta si una parte de su cuerpo está en contacto con elementos que tienen conexión a tierra o a masa.
- No exponga ninguna máquina eléctrica a la lluvia o a la humedad.** El riesgo de recibir una descarga eléctrica aumenta si entra agua en la herramienta eléctrica.
- Cerciórese de que el cable de alimentación esté en buenas condiciones. No sujete nunca la herramienta por el cable de alimentación ni tire del cable para desenchufarla. Mantenga el cable de alimentación lejos de toda fuente de calor, aceite, objetos con bordes cortantes y elementos en movimiento.** El riesgo de recibir una descarga eléctrica aumenta si el cable de alimentación está dañado o anudado.
- Cuando trabaje al aire libre, utilice exclusivamente alargaderas diseñadas para tal fin.** De este modo, evitará el riesgo de recibir una descarga eléctrica.

- Cuando resulte absolutamente necesario operar la herramienta en un lugar húmedo, utilice una fuente de corriente protegida por un interruptor diferencial.** El uso de un interruptor diferencial reduce el riesgo de descarga eléctrica.

### 3) Seguridad personal

- Preste mucha atención a lo que está haciendo y use su sentido común al trabajar con una herramienta eléctrica. No use una máquina eléctrica cuando esté cansado o bajo los efectos del alcohol o de drogas, o si toma medicamentos.** No olvide nunca que basta con un segundo de inatención para herirse gravemente.
- Utilice elementos de protección personal. Protéjase siempre la vista.** Los equipos de protección, como mascarillas antipolvo, zapatos de seguridad antideslizantes, cascos o protectores auditivos, usados en las condiciones adecuadas contribuyen a reducir las lesiones personales.
- Evite que la máquina arranque accidentalmente. Cerciórese de que el interruptor esté en posición "Parada" antes de conectar el aparato a la fuente de corriente y/o al acumulador.** Para evitar la posibilidad de accidentes, no desplace la máquina con el dedo en el gatillo ni la cargue si el interruptor está en posición "Marcha".
- Retire las llaves de apriete antes de poner en marcha la herramienta.** Si deja una llave de ajuste en uno de los elementos móviles de la máquina se podría producir un accidente con heridas corporales graves.
- Mantenga siempre el equilibrio. Afírmese bien en sus piernas y no extienda demasiado el brazo.** Una posición de trabajo estable permite controlar mejor la herramienta en caso de producirse algún imprevisto.
- Utilice ropa adecuada. No utilice prendas amplias ni joyas. Mantenga el cabello y la ropa lejos de las partes móviles.** Las prendas amplias, las joyas o colgantes y el cabello largo pueden engancharse en los elementos que están en movimiento.
- Si la herramienta se entrega con un dispositivo aspirador/colector de polvo, cerciórese de que esté correctamente instalado y que se utiliza como corresponde.** El uso de un sistema de recolección de polvo puede reducir los peligros relacionados con el mismo.
- No deje que la familiaridad adquirida por el uso frecuente de herramientas le permita caer en la complacencia e ignorar los principios de seguridad de la herramienta.** Una acción descuidada puede causar lesiones graves en una fracción de segundo.

### 4) Utilización y mantenimiento de herramientas eléctricas

- No fuerce la máquina. Utilice la herramienta que mejor se adecue al trabajo que desee realizar.** Tendrá un rendimiento más eficaz y trabajará con más seguridad si la utiliza al régimen para el que ha sido diseñada.
- No utilice una máquina eléctrica si el interruptor no funciona correctamente.** Una máquina que no se puede poner en marcha y apagar correctamente es peligrosa y debe repararse necesariamente.
- Desconecte el enchufe de la fuente de alimentación y/o retire el pack de baterías, si es desmontable, de la herramienta eléctrica antes de realizar ajustes, cambiar accesorios o guardar**



la herramienta eléctrica. De este modo, reducirá el riesgo de que la herramienta se ponga en marcha inadvertidamente.

- d) **Las herramientas deben guardarse fuera del alcance de los niños. No deje que esta máquina sea utilizada por personas que desconozcan su funcionamiento o las instrucciones de seguridad indicadas en este manual de instrucciones.** Las herramientas son peligrosas cuando están en manos de personas inexperimentadas.
- e) **Realice un mantenimiento de las herramientas eléctricas y accesorios. Verifique que no haya desalineación ni atoramiento de las piezas móviles, rotura de piezas ni cualquier otra condición que pudiera afectar el funcionamiento de la herramienta eléctrica. Si alguna pieza se encuentra dañada, hágala reparar antes de utilizar la máquina.** Muchos accidentes se producen porque no se ha realizado un mantenimiento adecuado de la máquina.
- f) **Cerciórese de que los elementos de corte estén limpios y afilados.** Si la hoja de la máquina está limpia y bien afilada, es menos probable que se bloquee y podrá controlar mejor la herramienta.
- g) **Aplique las presentes instrucciones de seguridad cuando trabaje con la herramienta, los accesorios, las puntas para atornillar, etc. teniendo en cuenta las características específicas del lugar de trabajo y del trabajo que deba realizar.** El uso de esta máquina para tareas diferentes a aquellas para las que ha sido diseñada podría dar lugar a situaciones peligrosas.
- h) **Mantenga los mangos y las superficies de agarre secas, limpias y libres de aceite y grasa.** Los mangos y las superficies de agarre resbaladizas no permiten un manejo y control seguro de la herramienta en situaciones inesperadas.

#### 5) Mantenimiento

- a) **Las reparaciones deben quedar en manos de un técnico cualificado, utilizando únicamente piezas de recambio originales.** De este modo podrá utilizar su herramienta eléctrica sin peligro.

## ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD DE SIERRA CALADORA

- Sujete el aparato por las empuñaduras aisladas al efectuar trabajos en los que el útil o el tornillo puedan tocar conductores eléctricos ocultos o el propio cable del aparato. El contacto con conductores bajo tensión puede hacer que las partes metálicas de la herramienta eléctrica le provoquen una descarga eléctrica.
- Utilice mordazas u otros medios de sujeción para asegurar y apoyar la pieza de trabajo en una plataforma estable. Si sujeta la pieza de trabajo con la mano o contra su cuerpo quedaría inestable y podría provocar la pérdida de control.
- Use cuchillas apropiadas al material a cortarse para operación eficiente y segura. Asegúrese de que la cuchilla de sierra está firmemente asegurada como se describe en las instrucciones de funcionamiento.
- Excesiva presión y dobladura mientras corta puede romper la cuchilla.
- El cortado con el cuerpo de la herramienta fijo en un torno de banco es extremadamente peligroso.
- Es extremadamente peligroso apuntar la superficie de corte hacia una persona.

## REGLAS DE TRABAJO

- Verifique que la herramienta esté enchufada en una alimentación cuyo voltaje corresponde al voltaje indicado en la placa de identificación.
- No utilice la herramienta en ningún caso si faltara la tapa de protección o alguna de las tuercas. Si se ha retirado la tapa de protección o las tuercas, colóquelas nuevamente en su lugar antes de utilizar la máquina. Controle que todos los elementos estén en perfectas condiciones de utilización.
- Si trabaja en sitios elevados, tome todas las debidas precauciones.
- No toque, en ningún caso, la cuchilla, la fresa, la muela o cualquier otro elemento en rotación.
- En ningún caso ponga en marcha la herramienta cuando el elemento de corte (el que trabaja en rotación) esté en contacto con la pieza que va a trabajar.
- No suelte la máquina hasta que todas sus piezas móviles se hayan detenido completamente.
- ACCESORIOS:** La utilización de accesorios o de equipos que no figuren en las recomendaciones de este manual puede resultar peligrosa.
- PIEZAS DE REPUESTO:** En caso de necesitar una reparación, utilice exclusivamente piezas de repuesto idénticas a las de la máquina.

## DESCRIPCION

- Vea a través de protección
- Guarda de guía de sierra
- Mandril de taladro
- Interruptor
- Botón de fijación
- Perno de **cabeza hueca hexagonal**
- Guía de rodillo
- Llave hexagonal
- Cuchilla de sierra caladora
- Palanca selectora
- Placa anti-astillas
- Perno de cabeza hueca hexagonal
- Base
- Perno de cabeza hueca hexagonal
- Pasador de guía
- Portacuchilla
- Tapa de la base
- Tubo flexible de aspiración

## ESPECIFICACIONES

Longitud de carrera	20 mm
Capacidades de corte	
en madera	65 mm
en acero	6 mm
Potencia	400 W
Carreras por minuto	0 - 3.000 min <sup>-1</sup>
Longitud total	205 mm X 173 mm X 67 mm
Peso neto	1,7 kg

\* **Verifique las informaciones que aparecen en la placa de identificación de la herramienta, ya que el voltaje puede variar de un país a otro.**

## ACCESORIOS ESTÁNDAR

Cuchilla de sierra caladora, Llave hexagonal, Guarda de Guía de Sierra, Placa anti-astillas



## APLICACIONES

Esta máquina se debe utilizar exclusivamente para las siguientes tareas:

1. Cortado de tableros de madera y resina y hojas metálicas delgadas.

## INSTALACION DE LA CUCHILLA (Fig. 1) ASEGURESE DE DESCONECTAR EL ENCHUFE DEL TOMACORRIENTE ANTES DE INSTALAR LA CUCHILLA.

### AJ6500V

1. Afloje el perno de cabeza hueca hexagonal (6) utilizando la llave hexagonal (8).
2. Coloque la cuchilla firmemente en la ranura del portacuchilla (16).
3. Apriete el perno de cabeza hueca hexagonal.

### AJ6500VL

1. Accione la palanca del portacuchilla (16), desplace la parte posterior de la cuchilla a lo largo de la ranura en V de la guía de rodillo (7) e introdúzcala completamente en la ranura del portacuchilla.
2. Suelte la palanca del portacuchilla (16), y compruebe que no haya juego entre la parte posterior de la cuchilla y el portacuchilla.

### ¡NOTA!

Compruebe que la parte posterior de la cuchilla de sierra entra en la ranura de la guía de rodillo (7).

## ACCION ORBITAL (Fig. 2)

Para obtener la mejor acción de corte en varios tipos de material, es necesario poder ajustar la acción orbital de la cuchilla de sierra. Esta herramienta tiene una palanca selectora (10) en el lado de la caja.

Gama de selecciones de 0 para acción de cuchilla alternativa recta a ||| para órbita máxima de cuchilla.

Al cortar en madera y plástico u otros materiales blandos, se requiere una oscilación grande, o sea posición | , || ó |||. Para acero y materiales duros similares, la acción de corte no debe ser tan grande; por lo tanto, debe utilizarse posición 0.

Sin embargo, si se requiere un corte fino y preciso para materiales blandos, entonces puede utilizarse también posición 0.

También se pretende para materiales finos, así como también para trabajo de cuchillo o escofina.

## INTERRUPTOR (Fig. 3)

Esta herramienta se pone en marcha y se para presionando y soltando el interruptor (4).

Para operación continua, presione el botón de fijación (5) mientras el interruptor está presionado. Vuelva a presionar para soltar el botón de fijación.

Esta herramienta permite velocidades de 0-3.000 min<sup>-1</sup>. El botón de control de velocidad (3) permite ajustes mientras funciona.

Permite operación a la velocidad deseada.

Se aplican las reglas generales para velocidad de corte: cuanto más duro sea el material (acero), tanto más baja la velocidad: cuanto más suave el material (madera), tanta más alta la velocidad.

## RECOLECCION DE POLVO (Fig. 4)

Utilizando la tapa de la base (17) (vendida por separado), podrá cortar hojas decorativas y materiales blandos sin rayar su superficie.

Fije la tapa de la base, primero poniendo el gancho en la parte delantera de la base y, después, levantando la parte posterior.

Para reducir la emisión de polvo al utilizar la herramienta, conecte un aspirador de polvo a la tapa de la base por medio del flexible de aspiración (18).

## OPERACION

### NUNCA CUBRA LAS AERACIONES QUE SIRVEN PARA ENFRIAR EL MOTOR.

### COMIENZO

Para corte preciso, tenga la herramienta en ángulos rectos al trabajo.

### CORTE DE ARCO (Fig. 5)

En casos de círculo pequeño o corte de arco, use una velocidad de corte más baja que para corte recto ordinario.

### ¡NOTA!

Demasiada presión puede romper la cuchilla al cortar en movimiento circular.

### CORTE DE METAL

Se deben usar gafas protectoras para proteger los ojos del operario.

Se debe usar un aceite de corte o emulsión para acero, un aceite de turbina para materiales no metálicos, como aluminio.

### CORTE DE CENTRO (Fig. 6)

El cortado en el centro de un tablero puede hacerse sin necesidad de taladrar un agujero de comienzo primero.

Haga descansar la base de la sierra caladora sobre el trabajo como se muestra, de manera que la cuchilla no toque el trabajo. Luego lentamente baje la cuchilla móvil contra el tablero.

Para materiales otros que madera, primero se ha de taladrar un agujero de comienzo.

### CORTE RECTO (Fig. 7)

El corte recto preciso se puede efectuar usando la guarda de guía (2).

### CORTE DE CIRCULO (Fig. 8, Opcional)

El corte preciso de círculo se puede efectuar usando la guarda de guía.

Gire la guarda de guía al revés e inserte el pasador de guía (15) en el agujero.

### CORTE EN BISEL (Fig. 9)

Afloje el perno de cabeza hueca hexagonal (12) en el fondo de la base usando la llave hexagonal (8).

A continuación, alinee la línea inferior de la caja a la escala de ángulo provista en la placa de base y, luego, apriete el perno de cabeza hueca hexagonal firmemente. El corte en bisel de 0 - 45° puede lograrse fácilmente.

### MODO ANTI-ASTILLADO (Fig. 10)

Cuando corte contrachapado o materiales muy finos que tienen tendencia a astillarse o a producir rebabas, podrá reducir la cantidad de astillas y rebabas fijando la placa anti-astillas en la base y reduciendo la velocidad de corte. Fije la placa anti-astillas (11) alineándola con la base y empujándola suavemente desde la parte posterior de la base.

**¡NOTA!**

Fije la placa anti-astillas de manera que se encaje bien en la base de la sierra.

**¡NOTA!**

No efectúe cortes en bies o en el centro de la pieza trabajada cuando la placa anti-astillas esté colocada.

**MANTENIMIENTO**

Luego de utilizarla, revise la herramienta para controlar que se encuentre en perfecto estado de funcionamiento. Se recomienda llevar la máquina al menos una vez por año a un Centro de Mantenimiento Oficial, para una limpieza y una lubricación más detalladas.

**NO EFECTÚE NINGUNA REGULACIÓN MIENTRAS EL MOTOR ESTÉ EN MARCHA.**

**DESENCHUFE EL CABLE DE ALIMENTACIÓN DEL RECEPTÁCULO, ANTES DE CAMBIAR LAS PIEZAS REMOVIBLES O QUE NO SEAN REUTILIZABLES (CUCHILLA, FRESA, PAPEL DE LIJA, ETC.), Y ANTES DE LUBRICAR O DE EFECTUAR CUALQUIER MANIPULACIÓN CON LA UNIDAD.**

**¡ATENCIÓN!**

Para garantizar la seguridad y la fiabilidad de esta máquina, todas las reparaciones deben efectuarse en un CENTRO DE MANTENIMIENTO OFICIAL

**¡ATENCIÓN!**

Para garantizar la seguridad y la fiabilidad de esta máquina, todas las reparaciones deben efectuarse en un CENTRO DE MANTENIMIENTO OFICIAL o en algún ORGANISMO DE SERVICIOS CUALIFICADO.

**CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES PARA PODER CONSULTARLAS ULTERIORMENTE.**



**ADVERTENCIA** Para reducir el riesgo de heridas graves el usuario deberá leer el Manual de Instrucciones ”



Clase de protección II, herramientas eléctricas, en las cuales la protección contra descargas eléctricas no sólo depende del aislamiento básico, sino en las cuales se adoptan medidas de protección adicionales como un doble aislamiento o un aislamiento reforzado.”

## 感谢您购买我们的产品

为确保您安全满意地使用产品，请在使用前认真阅读本产品指南。

### 电动工具一般安全警告

△ 警告 请阅读此电动工具附带的所有安全警告、操作说明、插图和产品规格。

若不遵循下列所有说明可能导致电击、火灾和/或者严重伤害。保存所有警告和说明以备将来使用。

所有警告中使用的术语“电动工具”是指电源供电（有线）的电动工具或者电池供电（无线）电动工具。

#### 1) 工作区域安全

- 保持工作区域干净和良好的照明。混乱或黑暗的场地会引发事故。
- 不要在容易引起爆炸的空间，如存在易燃液体、气体、或粉尘的地方操作电动工具，电动工具产生的火花会引燃粉尘或气体。
- 操作电动工具时，应让儿童和旁观者走开。注意力分散会让你失去控制。

#### 2) 用电安全

- 电动工具插头必须与插座相配。切勿对插头作任何改动。对于接地的电动工具请勿使用任何分接插头。原装的插头和合适的插座将减少电击的危险。
- 避免身体接触到接地的管道、散热装置、炉灶、冰箱等物体表面，以免增大电击的危险。
- 勿将电动工具暴露于雨水或潮湿的环境下。电动工具进水将使电击危险增大。
- 不要滥用电源导线。切勿用电源导线吊持、牵拉工具或拉扯导线以拔掉插头切断电源。保持电源导线离开热源、油类或运动部件。损坏或纠缠的导线会增大电击的危险。
- 在户外使用电动工具时，必须使用户外专用延长线。使用正确的延长线可减低触电的危险。
- 如果不得不在潮湿的环境中使用电动工具，必须使用漏断路器（RCD）保护的电源。使用RCD能够减少电击的危险。

#### 3) 个人安全

- 保持警惕。在操作电动工具时应时刻保持警觉并运用常识。在感到疲倦或吸食毒品及服用酒精饮料或药物后，切勿使用电动工具。一时的疏忽可能会导致严重的个人伤害。
- 使用个人防护工具。佩带护眼用具。应恰当地使用个人防护工具，如防全面具、防滑鞋、头盔或听觉保护器等以降低人身伤害几率。
- 避免工具无意启动。在插头接入电源和/或电池组，拿起或搬运工具之前应确保开关在关闭位置。在搬运电动工具时将手指放在开关上或开关处于启动状态时激活电动工具，都会增加事故发生的危险。
- 启动电动工具前拔掉调试钥匙、拿开扳钳。电动工具转动时，未拔下的调试钥匙或扳钳会造成人身伤害。
- 操作时身体不要过于前倾，应脚下站稳并随时保持平衡，这有利于在非正常情况下拿稳电动工具。
- 穿着合适的工作服。勿穿着宽松的衣服和佩带首饰。勿使头发和衣物接近电动工具转动的部件。松垮的衣服、首饰或长头发有可能被绞进转动的机器里。
- 如有需要，请务必正确接好滤尘和收集设备。使用灰尘收集设备以便减少灰尘造成的危险。

h) 不要让频繁使用工具所带来的熟悉感让你变得自满，忽视工具安全原则。粗心大意的行为会在一瞬间造成严重的伤害。

#### 4) 工具的使用和保养。

- 使用正确的电动工具，勿强行使用不正确的工具。使用正确的工具能更好、更安全地把工作做好。
- 勿使用开关不灵的工具。不能使用开关控制的电动工具是危险的，应立即上修理。
- 调试机器、更换部件或搁置工具前，务必切断电源和/或从电动工具上取下电池组（如果可拆卸）。这些安全预防措施可减少意外触电的风险。
- 将不用的电动工具放在小孩触摸不到的地方，勿让不熟悉工具使用方法的人进行操作。电动工具在未经训练的生人手里是危险的。
- 电动工具和部件的保养。检查零部件，检查转动部件是否错误连接，零件是否破损及是否会影响工具的使用，如工具发生损坏，立即进行修理。很多事故都是由于对工具保养不善造成的。
- 保持切割工具的锋利和清洁。恰当保养切割工具，使其锋利的刀刃不卷边并易操作。
- 按照使用说明正确使用电动工具、零配件及其刀头等，并充分考虑工作条件和既定任务。滥用工具易酿成危险。
- 保持手柄和抓面干燥、清洁、无油脂。滑动手柄和抓面不保证在意外情况下安全地操作和控制工具。

#### 5) 服务

- 使用合格的修理人员对工具进行维修并更换相同的零部件，以保证工具的安全性。

## 垂直往复锯的安全警告

- 在切割附件可能触及暗线或其自身软线之处进行操作时，要通过绝缘握持面来握持工具。切割附件碰到带电导线会使工具外露的金属零件带电从而使操作者受到电击。
- 使用夹具或其他可行的方法将该工件固定在稳定的平台上，以起到支撑作用。用手或身体托住工件会使其不稳定，可能会失去控制。
- 为了提高效能和操作安全、应选用适合被锯切物料的锯片进行锯切。
- 过于用力或歪曲地推锯切割、会引起锯片断裂。
- 用身体去稳住夹具进行操作是极为危险的。
- 把锯端指向他人是十分危险的。

## 安全操作规程

- 弄清楚工具铭牌上标明的使用电压。
- 如果工具的护罩和螺丝缺损，切勿冒险使用；如果护罩的位置有变动，要将护罩移到原位才能使用；保养好所有的零件，使之处于良好的工作状态。
- 为使工具安全工作，应双手紧握提起工具进行操作。
- 使用时不要触摸砂轮及其他转动的零件。
- 转动的部件与工作接触时，不要启动工具。
- 当转动的部件未完全停止起，不要放下工具。
- 附件使用：使用指定以外的附件和配件，可能发生危险。
- 零件的更换：仅限于换原生产厂相同型号的零件。

## 各部件名称

- |           |            |
|-----------|------------|
| 1. 透明护盖   | 2. 导向围栏    |
| 3. 速度控制按钮 | 4. 开关      |
| 5. 锁定按钮   | 6. 六角窝头螺栓  |
| 7. 滚筒导轮   | 8. 六角扳手    |
| 9. 直线锯片   | 10. 选择用杆   |
| 11. 刀口片   | 12. 六角窝头螺栓 |
| 13. 机座    | 14. 六角窝头螺栓 |
| 15. 导锁    | 16. 锯片安装配件 |
| 17. 平板罩   | 18. 集尘罩    |

## 规格说明

每冲程长度		20 mm (25/32")
锯片厚度	木材	65 mm (2-9/16")
	钢材	6 mm (1/4")
电力输入		400 W
每分钟冲切次数		0-3,000 min <sup>-1</sup>
机身总长		205 X 173 X 67 mm (8-1/16" X 6-13/16" X 2-5/8")
净重		1.7 kg (3.7 lbs.)

## 标准附件

垂直往复锯锯片、六角扳手、导向围栏、刀口片

## 用途

(只作下列用途)

锯切木材、树脂板、箔型金属片

## 锯片的安装 (图 1)

在安装锯片前、务必将电源拔离。

AJ6500V

1. 用六角扳手 (8) 拧松六角窝头螺栓 (6)
2. 将锯片插入心轴隙缝中。
3. 拧紧六角窝头螺栓。

AJ6500VL

1. 在转动锯片安装配件杆的状态下, 将锯片背部沿着滚筒导轮的 V 槽, 插入锯片安装配件槽直至到底为止。
2. 放开锯片安装配件 (16) 的杆, 检查锯片背部和锯片安装配件之间有无间隙。

注意!

检查锯片背部已插入滚筒导轮 (7) 的槽口中。

## 轨道动作 (图 2)

为了用于各种材料时都能得最佳锯切动作、可调节锯片的轨道动作。本工具的机体侧面设有选择用杆 (10)。可选择 0 ~ III 四个位置、0 位置为直线往复动作、III 位置为最大轨道动作。当锯切木材、塑料或其它软材料时、应选择大回标绕、即选择 I、II 或 III 位置。

锯切钢板等硬材料时、应选择 0 位置、不应利用大的锯切动作。不过、如果软材料要求有清晰的锯切面、他可利用 0 位置。

这也可用于薄材料例如小刀或木锉。

## 开关 (图 3)

推下和松开开关 (4) 使可起动和停止工具运转。连续运转时、可先推下开关、然后按下锁定按钮 (5)。再按一下使可解除锁定。

本工具的速度为 0 ~ 3,000min<sup>-1</sup>。在操作中、可利用速度调节按钮 (3) 调节速度。

可在希望的速度下操作。

一般的锯片速度为: 硬材料 (钢板) 利用低速、软材料 (木材) 利用高速。

## 集尘 (图 4)

如果使用平板罩 (17)(另购件), 则不易使装饰板、软材料的表面损伤。

安装平板罩时, 先将挂钩挂在平板的前面, 再抬高后部进行安装。

为了减少作业中的尘埃, 用集尘软管 (18), 将平板罩和集尘器连接。

## 操作

千万不要堵塞排风孔、以免影响马达的冷却。

## 起始

进行正确的锯切、应将工具的座板水平稳贴工件表面、让锯片与工件成直角。

## 弧形锯切 (图 5)

用于作小圆或弧形锯切、要比直线锯切速度降低。

注意!

沿圆周锯切时、不得用力过猛、否则易损坏锯片。

## 锯切金属

操作者应戴用防护眼镜。

锯切钢材时、应在加工表面涂上切割用油或乳化液作润滑;

铝材则要用透平油作润滑。

## 中心孔锯切 (图 6)

在木板中心锯圆孔、不必先钻开锯孔, 只要将锯的底座前端抵住工件, 然后缓慢地将活动中的锯尖触及板面而切入。

除木材外, 其它材料则应先钻个小孔, 才能让锯片插入进行锯切。

## 直线锯切 (图 7)

利用导向围栏 (2) 可以精确地完成直线锯割。

## 圆周锯切 (图 8 任选件)

将导向销 (15) 钉插进向销围栏的洞孔作为圆心, 推动工具沿着导向围栏回转, 即能达到精确的圆周切割。

## 偏斜锯切 (图 9)

先用六角扳手 (8) 键将工具底座板中部的六角沉头螺栓 (12) 拧松, 然后把齿轮箱的底边与底座板上的倾斜角刻度线对成直线后, 再恢复拧紧那螺栓。通过这样的调整, 可获得 0° ~ 45° 理想的斜切效果。

### 防锯屑模式 (图 10)

在锯割容易出现毛刺、飞边的胶合板以及极薄材料等材料时，在平板上装上刀口片，降低切速，可以减少加工时出现的毛刺、飞边的现象。

安装刀口片 (11) 时，从平板里侧，将刀口片沿着平板轻轻按下即可。

注意！

安装时，将刀口片中央槽的倒角面朝本体侧。

注意！

此时，不能进行倾斜锯割以及将平板向后转动的锯割。

### 维修保养

使用后检查工具确实仍处于良好状态，建议每年至少到规定的维修中心清洁和加油一次。


当马达运转时，切勿作任何调整。


在需要更换损坏的零件 (刀片、钻头、砂纸等) 和在工具的工作部分加油以前，要把油三原线插头从插座上拔下。

### 警告！

要确保安全和使用的可靠性，全部的修理工作，要到指定的维修中心或质量可信的修理部进行。

请将本使用说明书妥为保存，以备需要时参考。

 警告：为了减少受伤的风险，请务必阅读操作手册”

 保护等级 II，具有不只依赖于基本绝缘，但依赖于双重或强化绝缘等保护措施电击保护的电动工具。”

### 感謝您購買我們的產品

為確保您安全滿意地使用產品，請在使用前認真閱讀本用戶指南。

#### 一般電動工具安全警告

警告：請閱讀本電動工具隨附的所有安全警告說明及規格。若不遵循下列所有說明可能導致電擊、火災和/或嚴重傷害。保存所有警告和說明以備將來使用。

所有警告中使用的術語“電動工具”是指電源供電 (有線) 的電動工具或者電池供電 (無線) 電動工具。

#### 1) 工作區域安全

- 保持工作區域乾淨和良好的照明。混亂或黑暗的場地會引發事故。
- 不要在容易引起爆炸的空間，如存在易燃液體、氣體、或粉塵的地方操作電動工具，電動工具產生的火花會引燃粉塵或氣體。
- 操作電動工具時，應讓兒童和旁觀者走開。注意力分散會讓您失去控制。

#### 2) 用電安全

- 電動工具插頭必須與插座相配。切勿對插頭作任何改動。對於接地的電動工具請勿使用任何分接插頭。原裝的插頭和合適的插座將減少電擊的危險。
- 避免身體接觸到接地的表面，例如管道、散熱裝置、爐灶及冰箱，以免增大電擊的危險。
- 勿將電動工具暴露於雨水或潮濕的環境下。電動工具進水將使電擊危險增大。
- 不要濫用電源導線。切勿用電源導線吊持、牽拉工具或拉扯導線以拔掉插頭切斷電源。保持電源導線離開熱源、油類或運動部件。損壞或糾纏的導線會增大電擊的危險。
- 在戶外使用電動工具時，必須使用戶外專用延長線。使用正確的延長線可減低觸電的危險。

- 如果不得不在潮濕的環境中使用電動工具，必須使用漏電斷路器 (RCD) 保護的電源。使用 RCD 能夠減少電擊的危險。

#### 3) 個人安全

- 保持警惕。在操作電動工具時應時刻保持警覺並運用常識。在感到疲倦或吸食毒品及服用酒精飲料或藥物後，切勿使用電動工具。一時的疏忽可能會導致嚴重的個人傷害。
- 使用人身防護工具。佩戴護眼用具。在合適的情況下使用如防塵面具、防滑鞋、頭盔或聽覺保護器等防護裝備，將可降低人身傷害機率。
- 避免工具無意啟動。在插頭接入電源和/或電池組，拿起或搬運工具之前應確保開關在關閉位置。在搬運電動工具時將手指放在開關上或開關處於啟動狀態時啟動電動工具，都會增加事故發生的危險。
- 啟動電動工具前拔掉調試鑰匙、拿開扳鉗。電動工具轉動時，未拔下的調試鑰匙或扳鉗會造成人身傷害。
- 操作時身體不要過於前傾，應腳下站穩並隨時保持平衡，這有利於在非正常情況下拿穩電動工具。
- 穿著合適的工作服。勿穿著寬鬆的衣服和佩帶首飾。頭髮與衣物應遠離轉動零件。鬆垮的衣物、首飾或長髮會被絞入活轉動零件內。
- 如有需要，請務必正確接好濾塵和收集設備。使用灰塵收集設備以便減少灰塵造成的危險。
- 請勿因工具常使用而自認為熟悉，並因此忽視了工具安全守則。粗心的舉動一瞬間就會造成重大傷害。

#### 4) 工具的使用和保養。

- 使用正確的電動工具，勿強行使用不正確的工具。使用正確的工具能更好、更安全地把工作做好。
- 勿使用開關不靈的工具。不能使用開關不能控制的電動工具是危險的，應馬上修理。

- c) 進行任何調整、變更配件或儲藏電動工具之前，請從電源拔下插頭及/或從電動工具取出電池組（若可拆卸）。這些安全預防措施可減少意外觸電的風險。
- d) 將不用的電動工具放在小孩觸摸不到的地方，勿讓不熟悉工具使用方法的人進行操作。電動工具在未經訓練的生人手里是危險的。
- e) 電動工具及零件的保養。檢查零部件，檢查轉動部件是否錯誤連接，零件是否破損及是否會影響工具的使用，如工具發生損壞，立即進行修理。很多事故都是由於對工具保養不善造成的。
- f) 保持切割工具的鋒利和清潔。恰當保養切割工具，使刀鋒利使其鋒利的刀刃不卷邊並易操作。
- g) 按照使用說明正確使用電動工具、零配件及其刀頭等，並充分考慮工作條件和既定任務。濫用工具易釀成危險。
- h) 請保持把手和握柄表面乾燥、乾淨且無油污。濕滑的把手和握柄表面無法在意外情況下安全操控工具。

#### 5) 服務

- a) 選用合格的修理人員對工具進行維修並更換相同的零部件，以保證工具的安全性。

### 垂直往復鋸的安全警告

1. 在切削附件可能觸及暗線或其自身軟線之處進行操作時，要通過絕緣握持面來握持工具。切削附件碰到帶電導線會使工具外露的金屬零件帶電從而使操作者受到電擊。
2. 使用夾具或其他切合實際方法在平穩的平台上固定和支撐工作。用手握住或用身體抵住會造成工件不穩定，而可能導致失控。
3. 為了提高效能和操作安全，應選用適合被鋸切物料的鋸片進行鋸切。
4. 過於用力或歪曲地推鋸切割，會引起鋸片斷裂。
5. 用身體去穩住夾具進行操作是極為危險的。
6. 把鋸端指向他人是十分危險的。

### 安全操作規程

1. 弄清楚工具銘牌上標明的使用電壓。
2. 如果工具的護罩和螺絲缺損，切勿冒失使用；如果護罩的位置有變動，要將護罩移到原位才能使用；保養好所有的零件，使之處於良好的工作狀況。
3. 為使工具安全工作，應雙手緊握提起工具進行操作。
4. 使用時不要觸摸砂輪及其他轉動的零件。
5. 轉動的部件與工作接觸時，不要起動工具。
6. 當轉動的部件未完全停止起，不要放下工具。
7. 附件使用：使用指定以外的附件和配件可能發生危險。
8. 零件的更換：僅限於換原生產相同型號的零件。

### 各部件名稱

- |           |            |
|-----------|------------|
| 1. 透明護蓋   | 2. 導向圍欄    |
| 3. 速度控制按鈕 | 4. 開關      |
| 5. 鎖定按鈕   | 6. 六角窩頭螺栓  |
| 7. 滾筒導輪   | 8. 六角扳手    |
| 9. 直線鋸片   | 10. 選擇用桿   |
| 11. 刀片片   | 12. 六角窩頭螺栓 |
| 13. 機座    | 14. 六角窩頭螺栓 |
| 15. 導鎖    | 16. 鋸片安裝配件 |
| 17. 平板罩   | 18. 集塵罩    |

### 規格說明

每衝程長度	20 mm (25/32")
鋸片厚度	木材 65 mm (2-9/16")
	鋼材 6 mm (1/4")
電力輸入	400 W
每分鐘衝切次數	0-3,000 min <sup>-1</sup>
機身總長	205x173x67 mm (8-1/16" X 6-13/16" X 2-5/8")
淨重	1.7 kg

### 標準附件

垂直往復鋸片、六角扳手、導向圍欄、刀片片

### 用途

(只作下列用途)

鋸切木材、樹脂板、箔型金屬片

### 鋸片的安裝 (圖 1)

在安裝鋸片前，務必將電源拔離。

#### AJ6500V

1. 用六角扳手 (8) 擰松六角窩頭螺栓 (6)
2. 將鋸片插入心軸縫隙中。
3. 擰緊六角窩頭螺栓

#### AJ6500VL

1. 在轉動鋸片安裝配件桿的狀態下，將鋸片背部沿著滾筒導輪的 V 槽，插入鋸片安裝配件槽直至到底為止。
2. 放開鋸片安裝配件 (16) 的桿，檢查鋸片背部和鋸片安裝配件之間有無間隙。

#### 注意！

檢查鋸片背部已插入滾筒導輪 (7) 的槽口中。

### 軌道動作 (圖 2)

為了用於各種材料時都能得到最佳鋸切動作，可調節鋸片的軌道動作。本工具的機體側面設有選擇用桿 (10)。可選擇 0- III 四個位置，0 位置為直線往復動作，III 位置為最大軌道動作。當鋸切木材、塑料或其它軟材料時，應選擇大回標繞，即選擇 I、II 或 III 位置。

鋸切鋼板等硬材料時，應選擇 0 位置，不應利用大的鋸切動作。不過，如果軟材料要求有清晰和精確的鋸切面，也可利用 0 位置。這也可利用於薄材料，例如小刀或木銼。

### 開關 (圖 3)

推下和鬆開開關 (4) 時可啟動核停止工具運轉。連續運轉時，可先推下開關，然後按下鎖定按鈕 (5)。再按一下便可解除鎖定。本工具的速度為 0-3,000min<sup>-1</sup>。在操作中，可利用速度調節按鈕 (3) 調節速度。可在希望的速度下操作。

一般的鋸片速度為：硬材料（鋼板）利用低速，軟材料（木材）利用高速。



## 集塵 (圖 4)

如果使用平板罩 (17)(另購件), 則不易使裝飾板、軟材料的表面損傷。

安裝平板罩式, 先將掛勾掛在平板的前面後, 再抬高後部進行安裝。

為了減少作業中的塵埃, 用集塵軟管 (18), 將平板罩和集塵器連接。

## 操作

千萬不要堵塞排風孔, 以免影響馬達的冷卻。

## 起始

進行正確的鋸切, 應將工具的座板水平, 穩貼工件表面, 讓鋸片與工件成直角。

## 弧形鋸切 (圖 5)

用於作小圓或弧形鋸切, 要比直線鋸切速度降低。

## 注意!

沿圓周鋸切時, 不得用力過猛, 否則易損壞鋸片。

## 鋸切金屬

操作者應戴防護眼鏡。

鋸切軋鋼材時, 應在加工表面塗上切割用油或乳化液作潤滑; 鋁材則要用透平油作潤滑。

## 中心孔鋸切 (圖 6)

在木板中心鋸圓孔, 不必先鑽開鋸孔, 只要將鋸的底座前端抵住工件, 然後緩慢地將活動中的鋸尖觸及板面而切入。

除木材外, 其它材料則應先鑽個小孔, 才能讓鋸片插入進行鋸切。

## 直線鋸切 (圖 7)

利用導向圍欄 (2) 可以精確地完成直線鋸切。

## 圓周鋸切 (圖 8 任選件)

將導向銷 (15) 插進向銷圍欄的洞孔作為圓心, 推動工具沿著導向圍欄迴轉, 即能達到精確的圓周切割。

## 偏斜鋸切 (圖 9)

先用六角扳手 (8) 將工具底座板中部的六角沉頭螺栓 (12) 擰松, 然後把齒輪箱的底線與底座板上的傾斜角刻度線對成直線後, 再恢復擰緊那螺栓。通過這樣的調整, 可獲得  $0^{\circ} \sim 45^{\circ}$  理想的斜切效果。

## 防鋸屑模式 (圖 10)

在切割容易出現毛刺、飛邊的膠合板及極薄材料等材料時, 在平板上裝上刀刀片, 降低切速, 可以減少加工時出現的毛刺、飛邊的現象。

安裝刀刀片 (11) 時, 從平板里側, 將刀刀片沿著平板輕輕按下即可。

## 注意!

安裝時, 將刀刀片中央槽的倒角面朝本體側。

## 注意!

此時, 不能進行傾斜鋸割以及將平板向後轉動的鋸割。

## 維修保養

使用後檢查工具確實仍處於良好狀態, 建議每年至少到規定的維修中心清潔和加油一次。


當電機運轉時, 切勿作任何調整。


在需要更換損壞的零件 (刀片, 鑽頭, 砂輪片等) 和在工具的工作部分加油以前, 要把插頭從插座上拔下。

## 警告!

要確保安全和使用的可靠性, 全部的修理工作要到指定的維修中心或質量可信的修理部進行。

請將本使用說明書妥為保存, 以備需要時參考。

 警告: 為了減少受傷的風險, 請務必閱讀操作手冊”

 保護等級 II, 具有不只依賴于基本絕緣, 而且依賴于雙重或強化絕緣等保護措施電擊保護的電動工具。”



KYOCERA Industrial Tools Corporation  
2-2-54 Matsuhama-cho, Fukuyama-shi,  
Hiroshima-ken, 720-0802 Japan